

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার  
কৃষি মন্ত্রণালয়  
প্রশাসন-৩ অধিশাখা  
[www.moa.gov.bd](http://www.moa.gov.bd)

অতিব জরুরী

নং-১২.০২১.০২৯.০২.০২.০০১.১৪-৩৫৫

তারিখঃ ০৯ ভাদ্র ১৪২২  
২৪ আগস্ট ২০১৫

বিষয় : বৈদেশিক প্রশিক্ষণ কোর্স বরাদ্দকরণ।

- সূত্র : (১) অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগের পত্র নং-০৯.৮২২.০২৫.০০.০০.০০১.২০১৫-৫১১ তাং-১১ আগস্ট, ২০১৫।  
(২) অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগের পত্র নং-০৯.৮২২.০২৫.০০.০০.০০১.২০১৫-৫২০ তাং-২৩ জুলাই, ২০১৫।  
(৩) অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগের পত্র নং-০৯.৮২২.০২৫.০০.০০.০০১.২০১৫-৫২২ তাং-০৫ আগস্ট, ২০১৫।

উপর্যুক্ত বিষয়ে সূত্রস্থ পত্রদ্বয়ের মর্মানুযায়ী নিম্নবর্ণিত প্রশিক্ষণ/সেমিনারে প্রার্থীর মনোনয়ন প্রস্তাবিত তারিখের মধ্যে বৈধপাসপোর্টসহ নির্ধারিত ফরমে [২ নং বাছাই কমিটির পূরণকৃত ফরম ০১ সেট এবং Application ফরমসহ ০৪(চার) সেট] প্রেরণের জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

ক্র নং	কোর্সের নাম,	মেয়াদ	মন্ত্রণালয়ে মনোনয়ন প্রেরণের তারিখ	প্রস্তাবিত দপ্তর/সংস্থার নাম
১.	Seminar on Quality and Safety of Agricultural Products for Developing Countries:	02-22 September 2015	২৫ আগস্ট, ২০১৫	ডিএই-০৮, ডিএএম-০৪, বিএডিসি-০৪, বারি-০৫, বারটান-২ জন
২.	Seminar on Agriculture Development Policy and Planning for Developing Countries:	09-19 September 2015	২৭ আগস্ট, ২০১৫	ডিএই-০৬, বারি-০৫, বিএডিসি-০৪ জন
৩.	Seminar on Entry-Exit Quarantine Officials of Developing Countries:	08-28 October 2015	২৫ আগস্ট, ২০১৫	ডিএই-২০ জন
৪.	Seminar on Management of Agriculture for Bangladesh:	18 Nov-8 December 2015	৩০ সেপ্টেম্বর, ২০১৫	ডিএই-১০, বিএডিসি-১০, বারি-৫, ব্রী-৫, বিনা-৫, ডিএএম-৫, এআইএস-৫, এসআরডিআই-৫, বিএআরসি-৫, এসসিএ-৫, বিএসআরআই-৫ জন
৫.	Training Course for Import & Export Agricultural Products Inspection and Quarantine Official of Developing Countries:	10-30 November 2015	৩০ সেপ্টেম্বর, ২০১৫	ডিএই-২, ডিএম-২, বিএডিসি-২ জন

(আমেনা বেগম) ২৪/০৮/১৫  
উপসচিব

ফোনঃ ৯৫৪০৮৮৫

e-mail: dsadmn32014@gmail.com

বিতরণঃ (জ্যেষ্ঠতার ভিত্তিতে নয়)ঃ

১. চেয়ারম্যান, বাংলাদেশ কৃষি উন্নয়ন কর্পোরেশন, মতিবিল, ঢাকা।
২. নির্বাহী চেয়ারম্যান, বাংলাদেশ কৃষি গবেষণা কাউন্সিল, ফার্মগেট, ঢাকা।
৩. মহাপরিচালক, কৃষি সম্প্রসারণ অধিদপ্তর, খামারবাড়ী, ঢাকা-১২১৫।
৪. মহাপরিচালক, বাংলাদেশ কৃষি গবেষণা ইনস্টিটিউট, গাজীপুর।
৫. মহাপরিচালক, বাংলাদেশ ধান গবেষণা ইনস্টিটিউট, গাজীপুর।
৬. মহাপরিচালক, বাংলাদেশ পরমাণু কৃষি গবেষণা ইনস্টিটিউট, ময়মনসিংহ।
৭. মহাপরিচালক, বাংলাদেশ ইক্ষু গবেষণা ইনস্টিটিউট, ঈশ্বরদী, পাবনা।
৮. নির্বাহী পরিচালক, বাংলাদেশ ফলিত পুষ্টি প্রশিক্ষণ ইনস্টিটিউট, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
৯. পরিচালক, কৃষি বিপণন অধিদপ্তর, খামারবাড়ী, ঢাকা-১২১৫।
১০. পরিচালক, কৃষি তথ্য সার্ভিস, খামারবাড়ী, ঢাকা-১২১৫।
১১. পরিচালক, মৃত্তিকা সম্পদ উন্নয়ন ইনস্টিটিউট, খামারবাড়ী সড়ক, ঢাকা-১২১৫।
১২. পরিচালক, বীজ প্রত্যয়ন এজেন্সী, জয়দেবপুর, গাজীপুর।

অনুলিপিঃ সদয় জ্ঞার্থার্থে ও কার্যার্থেঃ

- ১। প্রোগ্রামার, কৃষি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা (ওয়েব সাইটে প্রকাশের অনুরোধসহ)

**ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE  
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN BANGLADESH**

---

BC / EC No. 66/ 2015

Date: 16 July, 2015

Economic Relations Division (ERD)  
Ministry of Finance  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

With a view to further promoting the traditional friendship and cooperation between China and developing countries, and meanwhile accelerating human resource development and economic social progress in the People's Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce of the People's Republic of China will hold *a Seminar on Quality and Safety of Agricultural Products for Developing Countries from 2 September to 22 September 2015 in Nanjing, China* and has the honor to invite 1-5 officer.

**1. Qualification for Participants**

- 1) Participants are supposed to be under 45 years old;
- 2) Proficiency in English listening, speaking, reading and writing;
- 3) In good health and without epidemic diseases, serious high blood pressure, cardiovascular / cerebrovascular diseases, or mental diseases; not disabled or pregnant;
- 4) Not allowed to take family members or friends to attend the Seminar;
- 5) Having Official passports.

**2. Major Activities of the Workshop**

- 1) See details in Project Description;
- 2) Beijing and Xi'an.

**3. Material to be prepared by Participants**

- 1) Business cards and 1 passport size photo;
- 2) Other materials needed.

**4. Expenditures**

- 1) The following expenditures will be covered by the Chinese side:
  - Round trip flight tickets

- Boarding and lodging during the Seminar
  - Local transportation in China
  - Accidental insurance during stay in China
  - Certain amount of allowance for participants
- 2) The following expenditure should be paid by participants:
- Luggage overweight fee and flight tickets refund & endorsement due to personal reasons;
  - Mail charges, telephone bills, passport and visa fees;
  - Expenditures on glasses, false tooth fixing and facial make-up; and medical expense for chronic diseases, etc;
  - Individual expenditures and costs resulting from prolonged stay in China for personal reasons after the seminal end.

#### 5. Duration

- 1) Arrive in the host city within one day before the opening ceremony;
- 2) Depart from the host city within one day after the closing ceremony.

It would be highly appreciated if the ERD, Ministry of Finance could kindly nominate participants for the Seminar and submit to the Embassy the duly filled Registration Form, Information Form of Participant, Physical Examination Record for Foreigner and **1 photocopy of passport before 27 August, 2015.**

The E.C. Office of the Chinese Embassy avails itself of this opportunity to renew to the ERD, Ministry of Finance the assurances of its highest consideration.

Economic & Commercial Counselor's Office  
Chinese Embassy in Dhaka



CC: Ministry of Foreign Affairs  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

**ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE**  
**EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN BANGLADESH**

---

**BC / EC No. 68/ 2015**

Date: 16 July, 2015

Economic Relations Division (ERD)  
Ministry of Finance  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

With a view to further promoting the traditional friendship and cooperation between China and developing countries, and meanwhile accelerating human resource development and economic social progress in the People's Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce of the People's Republic of China will hold *a Seminar on Agricultural Development Policy and Planning for Developing Countries from 9 September to 19 September 2015 in Beijing, China* and has the honor to invite 1-5 officer.

**1. Qualification for Participants**

- 1) Participants are supposed to be under 45 years old;
- 2) Proficiency in English listening, speaking, reading and writing;
- 3) In good health and without epidemic diseases, serious high blood pressure, cardiovascular / cerebrovascular diseases, or mental diseases; not disabled or pregnant;
- 4) Not allowed to take family members or friends to attend the Seminar;
- 5) Having Official passports.

**2. Major Activities of the Workshop**

- 1) See details in Project Description;
- 2) Nanning and Guangzhou.

**3. Material to be prepared by Participants**

- 1) Business cards and 1 passport size photo;
- 2) Other materials needed.

**4. Expenditures**

- 1) The following expenditures will be covered by the Chinese side:
  - Round trip flight tickets

- Boarding and lodging during the Seminar
  - Local transportation in China
  - Accidental insurance during stay in China
  - Certain amount of allowance for participants
- 2) The following expenditure should be paid by participants:
- Luggage overweight fee and flight tickets refund & endorsement due to personal reasons;
  - Mail charges, telephone bills, passport and visa fees;
  - Expenditures on glasses, false tooth fixing and facial make-up; and medical expense for chronic diseases, etc;
  - Individual expenditures and costs resulting from prolonged stay in China for personal reasons after the seminar end.

#### **5. Duration**

- 1) Arrive in the host city within one day before the opening ceremony;
- 2) Depart from the host city within one day after the closing ceremony.

It would be highly appreciated if the ERD, Ministry of Finance could kindly nominate participants for the Seminar and submit to the Embassy the duly filled Registration Form, Information Form of Participant, Physical Examination Record for Foreigner and **1 photocopy of passport** before **1 September, 2015**.

The E.C. Office of the Chinese Embassy avails itself of this opportunity to renew to the ERD, Ministry of Finance the assurances of its highest consideration.



CC: Ministry of Foreign Affairs  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

**ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE**  
**EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN BANGLADESH**

---

BC / EC No. 45/ 2015

Date: 7 July, 2015

Economic Relations Division (ERD)  
Ministry of Finance  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

With a view to further promoting the traditional friendship and cooperation between China and developing countries, and meanwhile accelerating human resource development and economic social progress in the People's Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce of the People's Republic of China will hold *a Training Course for Import & Export Agricultural Products Inspection and Quarantine Officials of Developing Countries from 10 November to 30 November 2015 in Changzhou, China* and has the honor to invite 1-5 officer.

**1. Qualification for Participants**

- 1) Participants are supposed to be under 45 years old;
- 2) Proficiency in English listening, speaking, reading and writing;
- 3) In good health and without epidemic diseases, serious high blood pressure, cardiovascular / cerebrovascular diseases, or mental diseases; not disabled or pregnant;
- 4) Not allowed to take family members or friends to attend the Seminar;
- 5) Having Official passports.

**2. Major Activities of the Workshop**

- 1) See details in Project Description;
- 2) Shanghai, Nanjing and Taizhou.

**3. Material to be prepared by Participants**

- 1) Business cards and 1 passport size photo;
- 2) Other materials needed.

**4. Expenditures**

- 1) The following expenditures will be covered by the Chinese side:
  - Round trip flight tickets

- Boarding and lodging during the Seminar
  - Local transportation in China
  - Accidental insurance during stay in China
  - Certain amount of allowance for participants
- 2) The following expenditure should be paid by participants:
- Luggage overweight fee and flight tickets refund & endorsement due to personal reasons;
  - Mail charges, telephone bills, passport and visa fees;
  - Expenditures on glasses, false tooth fixing and facial make-up; and medical expense for chronic diseases, etc;
  - Individual expenditures and costs resulting from prolonged stay in China for personal reasons after the seminal end.

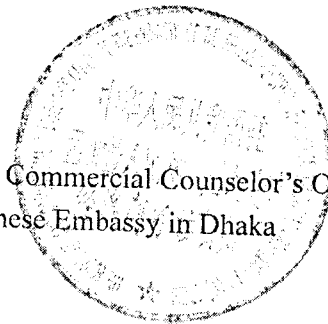
**5. Duration**

- 1) Arrive in the host city within one day before the opening ceremony;
- 2) Depart from the host city within one day after the closing ceremony.

It would be highly appreciated if the ERD, Ministry of Finance could kindly nominate participants for the Seminar and submit to the Embassy the duly filled Registration Form, Information Form of Participant, Physical Examination Record for Foreigner and **1 photocopy of passport** before **1 November, 2015**.

The E.C. Office of the Chinese Embassy avails itself of this opportunity to renew to the ERD, Ministry of Finance the assurances of its highest consideration.

Economic & Commercial Counselor's Office  
Chinese Embassy in Dhaka



CC: Ministry of Foreign Affairs  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

**ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE  
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN BANGLADESH**

---

BC /EC No. 85/2015

Date: 05 Aug, 2015

Economic Relations Division (ERD)  
Ministry of Finance  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

The Economic & Commercial Counsellor's Office of the Embassy of the People's Republic of China presents its compliments to the Economic Relations Division, Ministry of Finance, Government of the People's Republic of Bangladesh and has the honor to inform the esteemed latter as follows:

Regarding the human resource development training for Bangladesh in 2015, Ministry of Commerce of the People's Republic of China decides to hold the *Seminar on the Management of Agriculture for Bangladesh in Wuhan of China from 18 November to 8 December, 2015* and has the honor to invite 20 Bangladeshi candidates who are requested to be Agricultural officials, teachers of agricultural universities, agricultural researchers, managing personnel and technicians of agricultural enterprises to participate.

**1. Qualification for Participants**

- 1) Joint secretary or higher rank official is supposed to be under age of 50;
- 2) Deputy secretary or lower rank official is supposed to be under age of 45;
- 3) Proficiency in English listening, speaking, reading and writing;
- 4) In good health and without epidemic diseases, serious high blood pressure, cardiovascular / cerebrovascular diseases, or mental diseases; not disabled or pregnant.
- 5) Not allowed to take family members or friends to attend the Seminar.

**2. Major Activities of the Workshop**

- 1) Please refer to details in Project Description as attached
- 2) Field visits in Beijing, Shenzhen.

**3. Material to be prepared by Participants**

- 1) *Business cards and 4 passport size photos*
- 2) *Photocopy of passport*
- 3) *Other materials needed*

**4. Expenditures**

- 1) The following expenditures will be covered by the Chinese side:



- Round trip flight tickets
  - Boarding and lodging during the Seminar
  - Local transportation in China
  - Accidental insurance during stay in China
  - Certain amount of allowance for participants
- 2) The following expenditure should be paid by participants:
- Luggage overweight fee and flight tickets refund & endorsement due to personal reasons;
  - Mail charges, telephone bills, passport and visa fees;
  - Expenditures on glasses, false tooth fixing and facial make-up; and medical expense for chronic diseases, etc;
  - Individual expenditures and costs resulting from prolonged stay in China for personal reasons after the seminal end.

#### 5. Duration

- 1) Arrive in the host city within one day before the opening ceremony
- 2) Depart from the host city within one day after the closing ceremony

It would be highly appreciated if the Economic Relations Division, Ministry of Finance could kindly nominate participants and inform the EC Office of Embassy of the enclosed information collection form before **28 October, 2015**.

Should there be any questions, please feel free to contact Mr.Zhang Haigang , Third Secretary, fax: 02-8823082, tel:02-8825272, ext: 126.

The E.C. Office of the Chinese Embassy avails itself of this opportunity to renew to the ERD, Ministry of Finance the assurances of its highest consideration.

Economic and Commercial Counsellor's Office  
Chinese Embassy in Bangladesh



Copy to:

Director General, Far East Wing, Ministry of Foreign Affairs, Government of the People's Republic of Bangladesh, Dhaka

**ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE**  
**EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN BANGLADESH**

---

BC / EC No. 58/ 2015

Date: 13 July, 2015

Economic Relations Division (ERD)  
Ministry of Finance  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka

With a view to further promoting the traditional friendship and cooperation between China and developing countries, and meanwhile accelerating human resource development and economic social progress in the People's Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce of the People's Republic of China will hold *a Seminar for Entry-Exit Quarantine Officials of Developing Countries from 8 October to 28 October 2015 in Changzhou, China* and has the honor to invite 1-5 officer or technical person.

**1. Qualification for Participants**

- 1) Participants are supposed to be under 45 years old;
- 2) Proficiency in English listening, speaking, reading and writing;
- 3) In good health and without epidemic diseases, serious high blood pressure, cardiovascular / cerebrovascular diseases, or mental diseases; not disabled or pregnant;
- 4) Not allowed to take family members or friends to attend the Seminar;
- 5) Having Official passports.

**2. Major Activities of the Workshop**

- 1) See details in Project Description;
- 2) Nanjing, Shanghai and Xi'an.

**3. Material to be prepared by Participants**

- 1) Business cards and 1 passport size photo;
- 2) Other materials needed.

**4. Expenditures**

- 1) The following expenditures will be covered by the Chinese side:
  - Round trip flight tickets

- 0
- Boarding and lodging during the Seminar
  - Local transportation in China
  - Accidental insurance during stay in China
  - Certain amount of allowance for participants
- 2) The following expenditure should be paid by participants:
- Luggage overweight fee and flight tickets refund & endorsement due to personal reasons;
  - Mail charges, telephone bills, passport and visa fees;
  - Expenditures on glasses, false tooth fixing and facial make-up; and medical expense for chronic diseases, etc;
  - Individual expenditures and costs resulting from prolonged stay in China for personal reasons after the seminal end.

#### 5. Duration

- 1) Arrive in the host city within one day before the opening ceremony;
- 2) Depart from the host city within one day after the closing ceremony.

It would be highly appreciated if the ERD, Ministry of Finance could kindly nominate participants for the Seminar and submit to the Embassy the duly filled Registration Form, Information Form of Participant, Physical Examination Record for Foreigner and **1 photocopy of passport** before **28 September, 2015**.

The E.C. Office of the Chinese Embassy avails itself of this opportunity to renew to the ERD, Ministry of Finance the assurances of its highest consideration.

Economic & Commercial Counselor's Office  
Chinese Embassy in Dhaka



CC: Ministry of Foreign Affairs  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Dhaka